



Referat af ordinær generalforsamling  
**Royal Greenland A/S**  
reg.nr. A/S 184.991

på Hotel Hans Egede, Nuuk, den 23. januar 2012 kl. 15.00.

**Til stede var:**

**På vegne af aktionæren:** Bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith i henhold til fuldmagt fra Grønlands Selvstyre.

**Bestyrelsesmedlemmer:** Niels Harald de Coninck-Smith (Formand)  
Sven Lyse (Næstformand)  
Svend Bang Christiansen  
Marie Fleischer  
Sara Heilmann  
Peter Korsbæk, medarbejderrepræsentant  
Lars Berthelsen, medarbejderrepræsentant  
Niels Ole Møller, medarbejderrepræsentant.

**Direktionen:** Koncernchef og administrerende direktør Mikael Thinghuus,  
Økonomidirektør Nils Duus Kinnerup.

**Revision:** Statsaut. revisor Claus Hammer-Pedersen,  
KPMG Grønland

**Dirigent:** Advokat Gedion Jeremiassen

**Referent:** Juridisk konsulent Andor Thomsen

**Tolk:** Oversætter Hans Pavia Rosing

**Andre:** Repræsentanter for pressen m.m.

Bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith bød velkommen til generalforsamlingen, og han gav ordet videre til advokat Gedion Jeremiassen, som bestyrelsen havde valgt som dirigent i henhold til vedtægterne.

Dirigenten takkede for hvervet og konstaterede, at generalforsamlingen var rettidigt indkaldt i henhold til § 4 i vedtægterne ved brev af 13. januar 2012. Indkaldelsen blev samme dag indsendt til Erhvervs- og Selskabsstyrelsen, jf. § 73, stk. 3, 2. pkt. i aktieselskabsloven, og er ligeledes meddelt medarbejderne, jf. § 73, stk. 2, 4. og 5. pkt. i aktieselskabsloven.

Han konstaterede videre, at Grønlands Selvstyre som eneaktionær var repræsenteret ved bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith i henhold til fuldmagt til denne fra Grønlands Selvstyre.

Han spurgte herefter om der var bemærkninger vedrørende indkaldelsen til generalforsamling, og da dette ikke var tilfældet, erklæredes generalforsamlingen for forskriftsmæssigt indkaldt, beslutningsdygtig og lovlig.

Herefter gik man over til dagsordenen, som var som følger:

- a) Beretning om selskabets virksomhed.
- b) Forelæggelse af årsrapporten til godkendelse.
- c) Beslutning om anvendelse af overskud eller dækning af tab i henhold til den godkendte årsrapport.
- d) Valg af medlemmer til bestyrelsen.
- e) Fastlæggelse af honorar til bestyrelsens formand og de øvrige bestyrelsesmedlemmer.
- f) Valg af revision.

**AD a) Beretning om selskabets virksomhed.**

Dirigenten gav herefter ordet til bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith, som aflagde følgende beretning:

På sidste års generalforsamling beskrev jeg årets resultat som en ny start for Royal Greenland A/S. Det resultat, som fremlægges på denne generalforsamling, er en bekræftelse af, at vi er kommet godt fra start på vej mod de nye mål.

I regnskabsåret 2010/2011, som afsluttedes 30. september 2011, opnåede Royal Greenland et resultat efter skat på 79 mio.kr., hvilket er en fremgang på 122 mio.kr. i forhold til året før, hvor virksomheden tabte 43 mio.kr. Resultatet vil blive præsenteret mere detaljeret om lidt af den administrerende direktør Mikael Thinghuus, som tiltrådte den 1. februar 2011.

Resultatet er det bedste, Royal Greenland har opnået i mere end fem år, og er højere end oprindeligt forventet for året. Resultatudviklingen, der også skal ses i lyset af, at Royal Greenland for blot to år siden havde et underskud på næsten 200 mio.kr. efter skat, er meget tilfredsstillende. Vi har således i årets løb indfriet en del af det lån vi fik i landskassen (50 mio), refinansieret et af de dyre lån vi måtte optage da det virkelig pressede på og sidst med ikke mindst betyder det gode resultat også at der nu betales skat til den Grønlandske stat.

Den nye ledelse har sat en ny dagsorden og udarbejdet en ny strategi for Royal Greenland. Denne indebærer, at vi ønsker mindst at fordoble årets driftsresultat, vi ønsker at fortsætte vores vækst, og vi ønsker at halvere Royal Greenlands gæld fra 2 mia. kr. til 1 mia. kr. De tre målsætninger er underbygget af detaljerede handlingsplaner, der er samlet i vores strategiplan, Naleraq 2013.

Strategien Naleraq 2013 tager udgangspunkt i et Royal Greenland opdelt i to forretningsområder med hver sit virkefelt. Det Nordatlantiske forretningsområde baserer sig på de fiskearter som naturligt hører hjemme i Nordatlanten og omfatter aktiviteterne i Grønland, Danmark og Canada. Den Europæiske forretning baserer sig på produkter fra fabrikkerne i Tyskland og Polen. På trods af forskellighederne har de to forretninger glæde af hinanden i de markeder hvor vi sælger både nordatlantiske og europæiske produkter f. eks. i Danmark.

Årets resultat understøtter, at der vil kunne leves op til strategiplanens målsætninger, og dermed skabe en attraktiv virksomhed baseret på de to forretningsmæssige ben til gavn for Royal Greenlands ejer, Grønlands Selvstyre og dermed hele det grønlandske samfund.



Hovedopgaven for den Nordatlantiske forretning er optimering af værdi på basis af en begrænset ressource, mens nøgleordene for den Europæiske forretning er fortsat vækst i et marked med lave marginer.

Strategiprocessen skærper det markedsorienterede fokus og den forandringsproces, som organisationen har gennemgået de sidste par år.

Royal Greenland har med sit naturlige udgangspunkt i det grønlandske, som overordnet mål at være den førende leverandør af Nordatlantisk seafood og tilknyttede produkter.

Dette fokus vil kunne gøre Royal Greenland til en af de bedst indtjenende virksomheder i branchen, samtidig med at Royal Greenland kan agere på ansvarlig vis i det grønlandske samfund, hvor virksomheden er meget bevidst om sin væsentlige rolle og det ansvar, som følger med.

Vi ønsker at stå stærkt i den grønlandske befolknings bevidsthed, og vi ønsker at være en attraktiv arbejdsplads både i og udenfor Grønland.

Vores strategiske fokus er enkelt og tillokkende. Vores adfærd skal på alle måder svare til vore produkters høje kvalitet.

Det er mit håb at virksomhedens interessenter har registeret en større åbenhed og forbedret kommunikation fra virksomhedens side. Vi har fortsat fokus på dette, og der vil ske yderligere forbedringer med en ny kommunikationsstrategi.

Bestyrelsen vil, i tæt samspil med den daglige ledelse, fortsat gøre sit bedste for at leve op til den opgave, som den er blevet stillet. I dag skal der tiltræde to nye bestyrelsesmedlemmer, og herved vil bestyrelsen efter min opfattelse stå yderligere styrket. Jeg vil i den forbindelse også sige en stor tak til de fratrædende bestyrelsesmedlemmer.

Den globale økonomi er behæftet med betydelig usikkerhed, og med virksomhedens internationale tilsnit vil den blive påvirket af de generelle konjunkturer. Reducerede fiskerimuligheder udgør også en udfordring.

Men bestyrelsen ser fortsat med fortrøstning på fremtiden. Dette bunder primært i de foreløbige resultater, som er opnået med den nye strategi Naleraq 2013.

Det forbedrede driftsresultat betyder, at selskabet også fremadrettet forventes at give overskud. I indeværende regnskabsår forventes en vækst i omsætningen på 5-8%, en EBIT margin på 5% og et nettoresultat på over 100 mio. kr. Vedrørende selskabets rentebærende gæld forventes gælden nedbragt med en kvart milliard, og der vil planmæssigt blive afdraget knap 400 mio. kr. i forbindelse med afdrag på det ansvarlige lån og indfrielse af obligationslån (de såkaldte PP-lån). I det forgangne regnskabsår blev det første afdrag på 50 mio. kr. på det ansvarlige lån betalt til selvstyret.

Til sidst vil jeg på bestyrelsens vegne sige tak til virksomhedens ledelse og medarbejdere, som har gjort det opnåede resultat muligt. Jeg vil også gerne sige tak for samarbejdet til fiskerne i Grønland. Som leverandører til virksomheden yder de en stor indsats under vanskelige forhold. Sidst men ikke mindst en tak til vores kunder og andre samarbejdspartnere.

Dirigenten spurgte om beretningen kunne tages til efterretning af Grønlands Selvstyre, hvilket bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith bekræftede.

Dirigenten konstaterede herefter, at ledelsens beretning var taget til efterretning med de fremkomne bemærkninger.

#### **AD b) Forelæggelse af årsrapporten til godkendelse.**

Koncernchef og administrerende direktør Mikael Thinghuus forelagde den reviderede årsrapport således, som den var blevet godkendt af bestyrelsen.

EBIT-resultatet udgjorde DKK 171 mio. Nettoresultatet udgjorde DKK 79 mio.

Herefter blev nævnt følgende yderligere hoved- og nøgletal for koncernen:

<b>Hovedtal</b>	<b>DKK mio.</b>
Nettoomsætning	4724
Resultat før skat	131
Balancesum	3934
Netto rentebærende gæld	1.773
Overskudsgrad (%)	3,6
Egenkapitalens forrentning (%)	10,2

Han nævnte, at omsætningen er forøget med 11% siden sidste år og at driftsresultatet er forbedret med ca. DKK 100 mio. Nettoresultatet er forbedret med DKK 122 mio.

I det væsentlige var de indhandlede råvaremængder i det afsluttede regnskabsår de samme som året før, og derfor har et godt salgsarbejde haft en stor betydning for den forøgede omstætning og det forbedrede resultat som følge deraf.

I relation til Naleeraq 2013 kan det oplyses, at det er den nordatlantiske forretning, som har tjent penge de sidste to år.

Balancesummen er høj i forhold til omsætningen, men dette er ikke usædvanligt i branchen.

Virksomhedens gæld skal nedbringes, og målsætningen for 2011/2012 er en yderligere reduktion på DKK 250 mio. Renteudgifterne er relativt lave p.t. som følge af det lave renteniveau.

Udviklingen hidtil i indeværende regnskabsår giver anledning til at være positiv.

Økonomidirektør Nils Duus Kinnerup bekræftede, at direktion og bestyrelse har underskrevet ledelsespåtegning i årsrapporten, og at revisor ligeledes har underskrevet revisionspåtegning.



Bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith meddelte herefter, at Grønlands Selvstyre kunne godkende det foreliggende forslag til årsrapport.

Dirigenten konstaterede herefter, at forslaget var godkendt.

**AD c)                      Beslutning om anvendelse af overskud eller dækning af tab i henhold til den godkendte årsrapport.**

Dirigenten henviste til årsrapportens indhold med følgende forslag til resultatdisponering (DKK 1.000):

Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode	11.264 DKK
Overføres til næste år	68.175 DKK
Årets resultat	79.439 DKK

Bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith meddelte, at Grønlands Selvstyre kunne godkende det foreliggende forslag til resultatdisponering.

Dirigenten konstaterede herefter, at forslaget var godkendt.

**AD d)                      Valg af medlemmer til bestyrelsen.**

Dirigenten oplyste, at valgperioden for generalforsamlingsvalgte bestyrelsesmedlemmer er to år. Bestyrelsen består i dag af følgende:

Niels Harald de Coninck-Smith (Formand)  
Sven Lyse (Næstformand)  
Svend Bang Christiansen  
Otto Eliassen  
Marie Fleischer  
Sara Heilmann

Lars Berthelsen, medarbejderrepræsentant  
Peter Korsbæk, medarbejderrepræsentant  
Niels Ole Møller, medarbejderrepræsentant.

Han konstaterede at på valg i dag er bestyrelsesmedlemmerne Svend Bang Christiansen, Sara Heilmann og Otto Eliassen.

Bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith oplyste, at der er forslag om, at Svend Bang Christiansen og Sara Heilmann genvælges til bestyrelsen.

Otto Eliassen har ikke ønsket genvalg til bestyrelsen, og der er forslag om, at Peder Tuborgh vælges som nyt bestyrelsesmedlem.

Herudover har Sven Lyse valgt at fratræde som bestyrelsesmedlem i forståelse med bestyrelsen og virksomhedens ejer Grønlands Selvstyre. I den forbindelse bemærkede bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith, at Sven har gjort et større arbejde som bestyrelsesmedlem end, hvad der i almindelighed kan forventes, og at han havde været med til at redde virksomheden da der stod værst til med denne. Han overrakte Sven en gave i forbindelse med hans fratræden.

Der var forslag om at vælge Pernille Fabricius som nyt bestyrelsesmedlem for den resterende del af Sven Lyses valgperiode.

Peder Tuborgh og Pernille Fabricius præsenterede sig for generalforsamlingen.

Dirigenten oplyste følgende om ledelseshverv for nye og genvalgte bestyrelsesmedlemmer, jf. § 49, stk. 6, i aktieselskabsloven:

**Pernille Fabricius**

TMF Group – Group CFO og Partner

**Peder Tuborgh**

- Arla Foods a.m.b.a. – Administrerende direktør



- Bestyrelsesformand i Afi Partner ApS, Af A/S, Arla Foods Holding A/S og Arla Foods International A/S.

### **Svend Bang Christiansen**

- Er udtrådt af bestyrelsen i Scancom og All Times Company.
- Er indtrådt i bestyrelserne i Nordshop A/S og Nordahl Andersen Aps.
- Udover det oplyste i årsrapporten har han i flere år været bestyrelsesformand for Skare Meat Packers K/S.

### **Sara Heilmann**

er ikke indtrådt i nye ledelseshverv siden hun blev valgt ind i selskabets bestyrelse sidste gang i 2010.

Dirigenten spurgte om de foreslåede personer kan godkendes som nye og genvalgte bestyrelsesmedlemmer.

Bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith meddelte herefter, at Grønlands Selvstyre kunne godkende de pågældende.

Dirigenten konstaterede derefter, at de foreslåede personer er valgt som bestyrelsesmedlemmer.

Han oplyste videre, at da der ikke har været afholdt valg af medarbejderrepræsentanter siden sidste generalforsamling, idet der kun er valg hvert 4. år, er bestyrelsen herefter som følger:

Niels Harald de Coninck-Smith, formand, (valgt til 2013)

Pernille Fabricius, (valgt til 2013)

Marie Fleischer (valgt til 2013)

Svend Bang Christiansen (valgt til 2014)

Sara Heilmann (valgt til 2014)

Peder Tuborgh (valgt til 2014)

Lars Berthelsen, medarbejderrepræsentant

Peter Korsbæk, medarbejderrepræsentant  
Niels Ole Møller, medarbejderrepræsentant.

**AD pkt. e)                    Fastlæggelse af honorar til bestyrelsens formand og de øvrige bestyrelsesmedlemmer.**

Dirigenten meddelte, at der forelå forslag om, at honoraret fastsættes uændret til 400.000 kr. til formanden, 300.000 kr. til næstformanden og 200.000 kr. til de øvrige bestyrelsesmedlemmer.

Han spurgte om det anførte kunne godkendes.

Bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith meddelte, at Grønlands Selvstyre kunne godkende honorarer som anført.

**AD pkt. f)                    Valg af revision.**

Dirigenten oplyste, at der lå forslag om, at genvælge KPMG GRØNLAND STATS-AUTORISERET REVISIONSANPARTSSELSKAB som selskabets revisor. Han spurgte om Grønlands Selvstyre kunne tilslutte sig dette, hvilket bestyrelsesformand Niels Harald de Coninck-Smith bekræftede.

Dirigenten konstaterede herefter, at KPMG GRØNLAND STATS-AUTORISERET REVISIONSANPARTSSELSKAB var genvalgt som selskabets revisor.

Dirigenten erklærede herefter dagsordenen for udtømt og spurgte om der var ønske om supplerende bemærkninger. Da dette ikke var tilfældet erklærede han generalforsamlingen for afsluttet.

Som dirigent:



Gedion Jeremiassen  
advokat